

圣经故事集

〔波〕科西多夫斯基 著



I19/2

54309

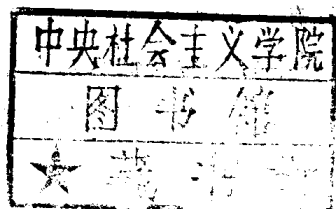
圣经故事集

〔波兰〕科西多夫斯基 著

张 会 森
陈 启 民 译



200082711



新华出版社

1979年11月—1980年5月

哈尔滨—北京 译

(本书据苏联政治出版社

1978年出版的俄文译本译出)

圣经故事集

〔波兰〕科西多夫斯基 著

张会森 陈启民 译

*

新华出版社出版

新华书店北京发行所发行

湖北六〇三厂印刷

*

787×1092毫米 32开本 11印张 插图两页 210,000字

1981年4月第一版 1988年5月湖北第三次印刷

统一书号:10203·032 定价:0.82元

内 容 简 介

两千年來，〈聖經〉一直被說成是記錄上帝誡命的聖書。然而現代科學證明，實際上它的主要內容却是關於世界和人類起源的傳說，它反映了人類的心理演變過程，洋溢着鮮明的生活氣息，是中世紀文化藝術的重要來源，是世界古典文學寶庫中的燦爛明珠。

本書為波蘭當代著名作家兼歷史學家科西多夫斯基所著。為了使讀者既能了解〈聖經〉的故事內容，又能科學地理解它的意義，作者博覽了有關聖經的大量歷史文獻和科學資料，以〈舊約全書〉為藍本，作了深入精湛的研究，寫成此書，並在每篇故事本記之後，附有一篇評注。

這本故事集將幫助我們從歷史唯物主義觀點來認識〈聖經〉，對了解中東國家的歷史和西方文化的發展是大有裨益的。

引 言

我描写古老文明的命运，为的是探索历史的发端，人类进步的道路，以及冲破原始本能和偏见的羁绊，向着光辉的未来勇往直前的人。在我看来，没有比从穴居到进入太空的人类运动更加壮丽的诗篇了！

在这个运动中，《旧约》占有一席并非无足轻重的位置。多少民族的文化都与它有着千丝万缕的联系，多少代人的观念、语言、风俗和文化都在它的影响下形成。然而，它的内容对于我们又是何等的陌生！老一代还记得《圣经》的个别片断或只言片语，而用唯物主义精神培养起来的新一代，则对它一无所知。即使最现代的《圣经》译本，也以它那古旧的文体，把一般读者拒之于千里之外，而据说这是一部充满宗教迷信和宗教礼仪秘密的“圣书”的说法，更使得那些不信宗教的人对它望而生畏。只有现代科学才证明，《圣经》乃是一部世俗的珍贵的历史文献。

对《圣经》的系统研究始于十九世纪中叶。在这短暂的历史时期中，人们对于《圣经》的看法发生了巨大的革命性变化。直到上个世纪中叶，这部“圣书”还是科学不得涉猎的禁区，享有教会机关严格规定的豁免权。企图以批判的眼光，企图从

语言或历史的角度探讨《圣经》的任何尝试，都一直被视为不可饶恕的渎神行为和对宗教信仰的冒犯。认为摩西、约书亚、大卫、所罗门和先知们确实书写了《圣经》，认为耶和华在西奈高地宣布了十诫，认为先知以利亚乘风火四轮车升天、但以理“狮口余生”而未伤一根毫毛……的看法根深蒂固。

我们，在自然科学中已有无数伟大发现的时代的人们，很难理解，为什么就在不久以前《圣经》还被当作宇宙科学的唯一权威著作。关于亚当、夏娃和伊甸园的幼稚而引人入胜的故事竟被多数人接受为地球生命起源的终极真理。

由于十九世纪后半期一系列卓越的科学发现，人类知识的视野为之一阔，对于《圣经》的看法自然也发生了变化。欧洲人对近东和远东伟大文化的兴趣与日俱增。这时，人们才知道，《圣经》并非是唯一的“圣书”。《圣经》只不过是表达人类渴望与追求真理的愿望的一种形式。如同其他类似书籍一样，《圣经》反映了人类的社会心理演变进程，而不管他们的种族、语言和文化如何。从事《圣经》研究的学者开辟了一个新的科学领域，即《圣经》批判。这种批判分为低级和高级两种。低级批判只是通过发现传抄和评注中的错误，确定是不是《圣经》的真实文本。而高级批判才以其惊人的发现告诉人们，《旧约》的真实面目究竟如何。

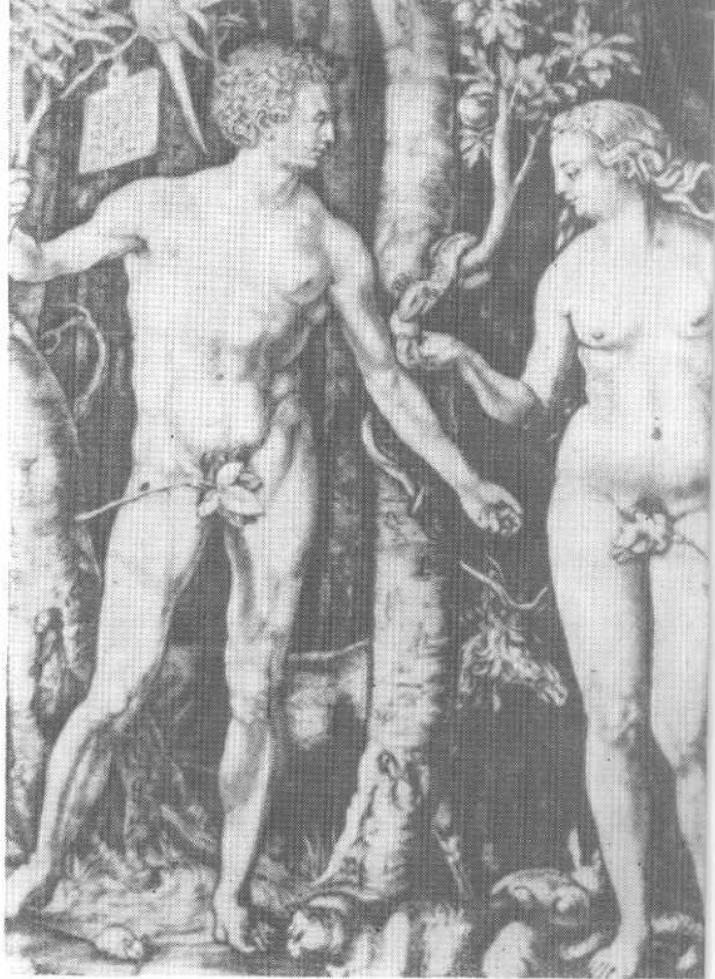
《旧约》乃是一部史书、民间传说、宗教诫律和宗教神话的汇编。犹太人对其进行加工和编撰则是相当晚期的事，至少在“巴比伦之囚”以后。经过大量的考证和研究，科学终于使人们认识到，《圣经》是世界文学宝库中的璀璨明珠，是人类文

化的一份珍贵遗产。它是一部洋溢着鲜明的生活气息，充满现实主义精神的伟大作品。这样一部千变万化，造型优美，色泽绚丽，人物形象鲜明生动的作品，出现在那样遥远的古代，并且一直流传至今，这简直是不可思议的，因而也更加显示出它的非凡魅力和崇高价值。

《圣经》的内容犹如生活本身一样丰富多彩。田园诗般恬静的画面，血雨腥风的战乱屠杀，撕裂人心的悲剧场景，栩栩如生的人物形象：心烦意乱，形影相吊的扫罗、意志坚强，精明能干的所罗门……

为使读者既能了解《圣经》的内容，又能科学地加以理解，我选择了“双轨”结构形式，即每一篇故事本纪之后，都附有一篇评注。在语言表达上，我也力求简练生动，通俗易懂。

作 者



亚当和夏娃在伊甸园，狡猾的蛇引诱
夏娃偷食辨别善恶之树上的禁果。



亚伯拉罕接受耶和华的吩咐，把独生子以撒献为燔祭。当他把以撒两手缚住，准备刺杀时，耶和华派天使急速拉住他的手腕。



使女从芦苇丛中寻来装在筐里的婴孩——摩西，放在埃及公主脚前，她俯身抚慰那被遗弃的婴儿，决定偷偷把他收养起来。



达利拉骗取到参孙力大无敌的秘密以后，把他哄睡了，叫人偷偷剪掉他的头发。

目 录

引 言	1—3
创 世 纪	1—15
创世	1
亚当和夏娃在伊甸园	2
该隐和亚伯	4
洪水浩劫	6
巴比伦塔	8
关于《创世纪》	9
亚伯拉罕、以撒和雅各	16—66
亚伯兰一家在乌尔	16
塔拉决定迁居哈兰	17
塔拉、纳鹤与亚伯兰在哈兰	19
去迦南之路	21
在乐土迦南	23
撒莱怎样成了法老的妻子	25

罗得遇难	26
亚伯兰为后代的问题操心	28
亚伯兰改名叫亚伯拉罕	29
三位神秘的来客	30
所多玛和戈莫拉	31
亚比米勒王被骗	33
以撒出世	33
耶和華考驗亞伯拉罕	35
撒拉之死	36
以撒娶妻	37
亞伯拉罕第二次結婚	39
以撒和列伯加的李生子	40
一碗紅豆粥出賣長子權	41
以撒在基拉爾	42
列伯加和雅各蒙騙以撒	43
雅各的梯子	44
拉班和雅各互相欺騙	45
雅各逃跑	46
雅各同神鬥爭	52
與以掃相會	53
替妹報仇	54
雅各在伯特利	56
關於《亞伯拉罕、以撒和雅各》	58

约瑟的故事67—86

约瑟被贩为奴隶.....	67
约瑟在波提法家中	70
在法老的王宫里.....	72
约瑟治理埃及.....	74
雅各家族备受饥荒	75
约瑟对哥哥们进行新的考验	78
以色列家族迁到尼罗河三角洲.....	80

关于《约瑟的故事》81

摩 西87—130

奴 役	87
得 救	88
流亡四十年	92
出埃及	95
横渡红海	97
穿越沙漠	99
围着金牛狂舞	102
与耶和华立约	105
在去卡代施的路上	107
荒漠中的四十年	111
走向上帝赐地迦南	113

巫师巴兰	115
摩西的末日	118
关于《摩西》	119
约书亚和士师们	131—186
攻陷耶利哥	131
艾城下	135
基遍人求和	137
五王联盟	139
征服迦南北部的战争	140
约书亚怎样治理迦南	140
以色列人在迦南扎根	143
女杰底波拉	146
解放者基甸	149
基列英雄耶弗他	154
参孙	157
参孙结婚	158
参孙在加沙	162
参孙和达利拉	162
参孙之死	164
但族人偷耶和华神像	165
本雅明子孙的罪行	167
路得的故事	170

关于《约书亚和士师们》	173
-------------------	-----

以色列的黄金时代.....187—267

祭司长以利和撒母耳的降生	187
--------------------	-----

以利王朝的覆灭	189
---------------	-----

约柜的奇迹	190
-------------	-----

撒母耳执政	191
-------------	-----

扫罗登极	193
------------	-----

扫罗首战告捷	196
--------------	-----

扫罗触怒撒母耳	198
---------------	-----

约拿丹勇立奇功	198
---------------	-----

同撒母耳彻底决裂	200
----------------	-----

大卫战胜歌利亚	203
---------------	-----

大卫、扫罗和约拿丹	205
-----------------	-----

大卫得救	207
------------	-----

大卫逃跑和祭司被杀	209
-----------------	-----

大卫义放扫罗向亚比该求爱	211
--------------------	-----

大卫投敌与扫罗自杀	214
-----------------	-----

大卫歌吊扫罗和约拿丹	218
------------------	-----

大卫成为以色列王	220
----------------	-----

大卫城	224
-----------	-----

大卫建立强大的以色列	227
------------------	-----

大卫诱骗乌利亚之妻	228
-----------------	-----

王官丑闻	230
亚沙龙反叛	232
利斯巴——以色列的安提戈涅	236
官庭阴谋	237
所罗门——以色列和犹太王	240
二母争一子	242
所罗门——贤明的君王	243
所罗门大造神殿	244
所罗门劳民伤财	247
示巴女王	248
所罗门的内室和外神	249
以色列王国建立的神话与现实	250
以色列与犹太	268—318
以色列和犹太分道扬镳	268
以色列膜拜金牛	270
犹太王国的变迁	271
以色列的贤君安利	272
先知以利亚和公主叶洗别	274
纳伯的葡萄园	276
亚哈之死	277
以利亚升天	278
以利沙的奇迹	279